

**Z TELECONVERTER TC-1.4x
Z TELECONVERTER TC-2.0x**

- En** User's Manual (with Warranty)
- De** Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebrief)
- Fr** Manuel d'utilisation (avec garantie)
- Nl** Gebruikshandleiding (met garantie)
- It** Manuale d'uso (con garanzia)
- Es** Manual del usuario (con garantía)
- Pa** Manual do Utilizador (com garantia)



Printed in China
5B3D07(7E)
7MMA47E-07

NIKON CORPORATION

Nikon Europe Service Warranty Card

Model name/Produkt- / Nom del model / Numero del modelo / Model name/Produkt- / Nom del model / Numero del modelo / Model name/Produkt- / Nom del model / Numero del modelo

Serial No./Seriennummer / Numero de serie / Número de serie / Serial No./Seriennummer / Numero de serie / Número de serie

Purchase date/Kaufdatum / Fecha de compra / Data de compra / Fecha de compra / Purchase date/Kaufdatum / Fecha de compra / Data de compra

Name and address of customer/Nom et adresse des clients/Nombre et adresse des clients / Name and address of customer/Nom et adresse des clients/Nombre et adresse des clients

Distributer/Distributeur/Distribuidor/Distribuidor/Distribuidor / Distributer/Distributeur/Distribuidor/Distribuidor/Distribuidor

Nikon Europe BV, The Garden, Stroombaan 14, 1181 VX Amstelveen, The Netherlands

Manufacturer/Hersteller/Fabrìcant/Fabrikant/Produttore/Fabricante/Fabrìcant / Manufacturer/Hersteller/Fabrìcant/Fabrikant/Produttore/Fabricante/Fabrìcant

NIKON CORPORATION, Shinagawa Industry Tower C, 2-15-3 Konan, Minato-ku, Tokyo 106-6290 Japan

Warranty Terms

This warranty is valid for the period of 24 months from the date of purchase. It covers the product against manufacturing defects. It does not cover the product against damage caused by misuse, accidents, fire, theft, or other causes outside the scope of the warranty.

This warranty is not applicable to the following items:

• Damage caused by fire, lightning, flood, or other natural disasters.

• Damage caused by use of the product for purposes not intended by Nikon.

• Damage caused by use of the product with accessories not approved by Nikon.

• Damage caused by use of the product in environments with high humidity, salt, or other corrosive substances.

• Damage caused by use of the product in environments with high temperature or low temperature.

• Damage caused by use of the product in environments with high vibration.

• Damage caused by use of the product in environments with high magnetic fields.

• Damage caused by use of the product in environments with high electromagnetic interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high radio frequency interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high static electricity.

• Damage caused by use of the product in environments with high dust or dirt.

• Damage caused by use of the product in environments with high salt or other corrosive substances.

• Damage caused by use of the product in environments with high humidity.

• Damage caused by use of the product in environments with high temperature or low temperature.

• Damage caused by use of the product in environments with high vibration.

• Damage caused by use of the product in environments with high magnetic fields.

• Damage caused by use of the product in environments with high electromagnetic interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high radio frequency interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high static electricity.

• Damage caused by use of the product in environments with high dust or dirt.

• Damage caused by use of the product in environments with high salt or other corrosive substances.

• Damage caused by use of the product in environments with high humidity.

• Damage caused by use of the product in environments with high temperature or low temperature.

• Damage caused by use of the product in environments with high vibration.

• Damage caused by use of the product in environments with high magnetic fields.

• Damage caused by use of the product in environments with high electromagnetic interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high radio frequency interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high static electricity.

• Damage caused by use of the product in environments with high dust or dirt.

• Damage caused by use of the product in environments with high salt or other corrosive substances.

• Damage caused by use of the product in environments with high humidity.

• Damage caused by use of the product in environments with high temperature or low temperature.

• Damage caused by use of the product in environments with high vibration.

• Damage caused by use of the product in environments with high magnetic fields.

• Damage caused by use of the product in environments with high electromagnetic interference.

• Damage caused by use of the product in environments with high radio frequency interference.

Z TELECONVERTER TC-1.4x

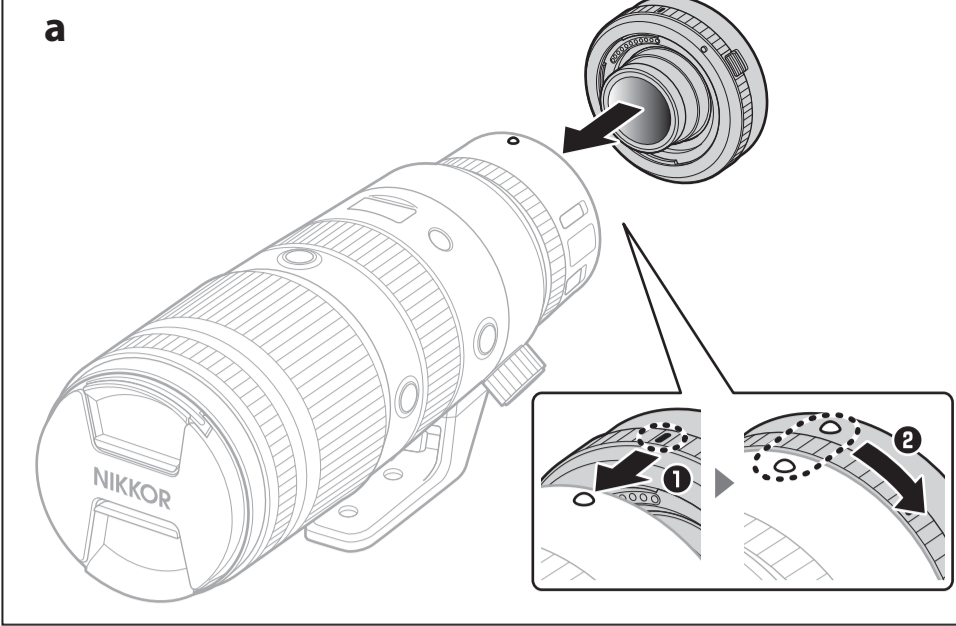
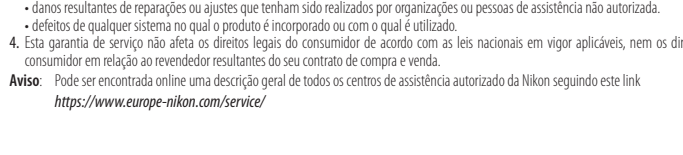
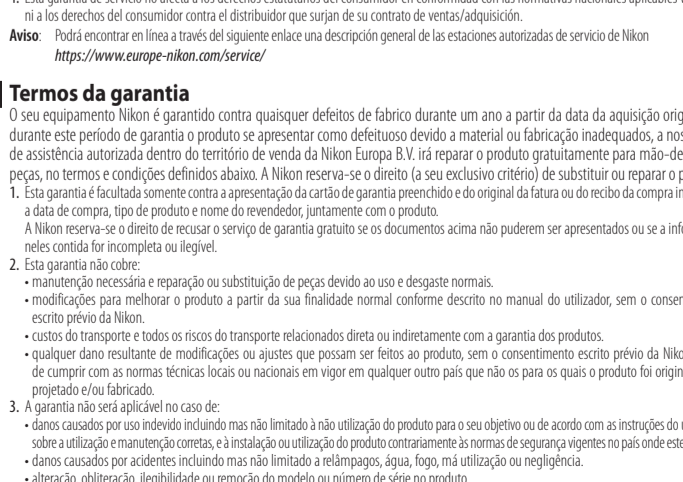
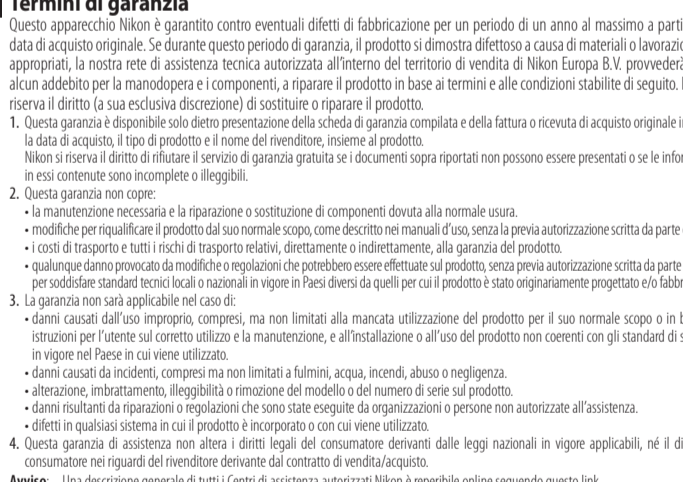
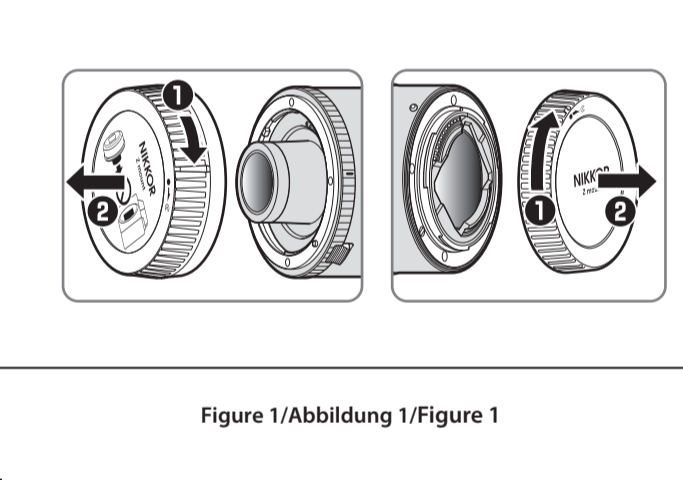
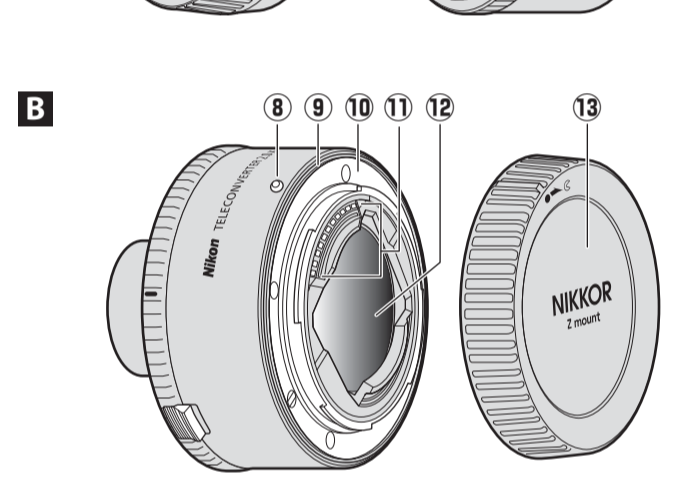
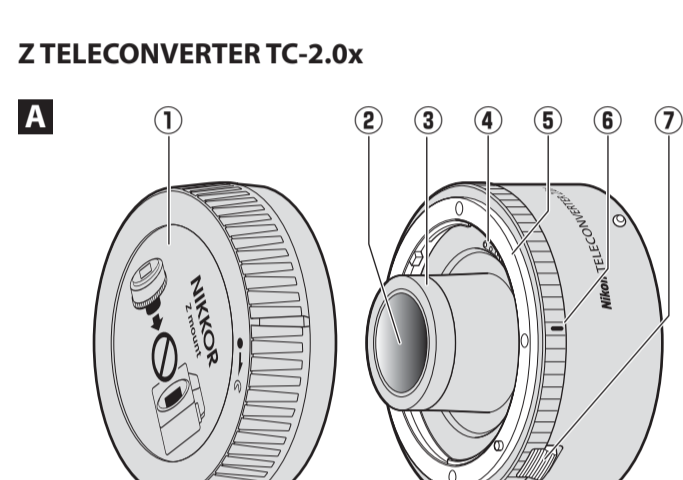
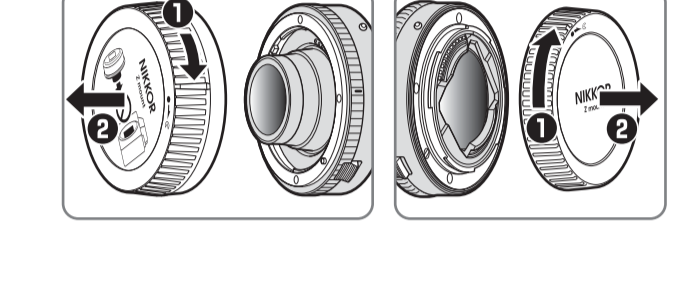
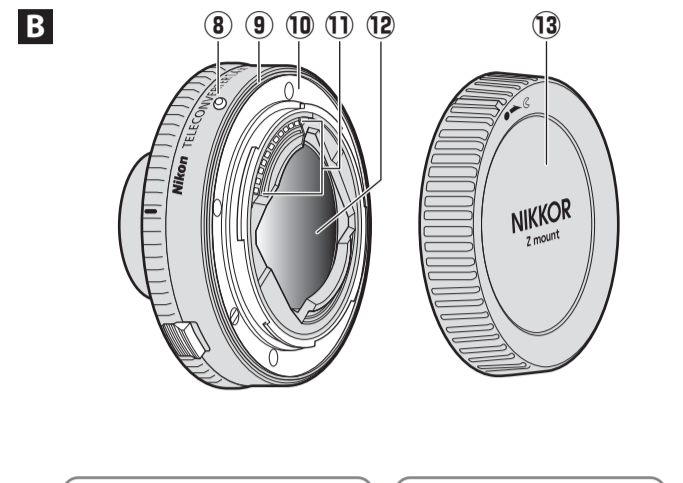
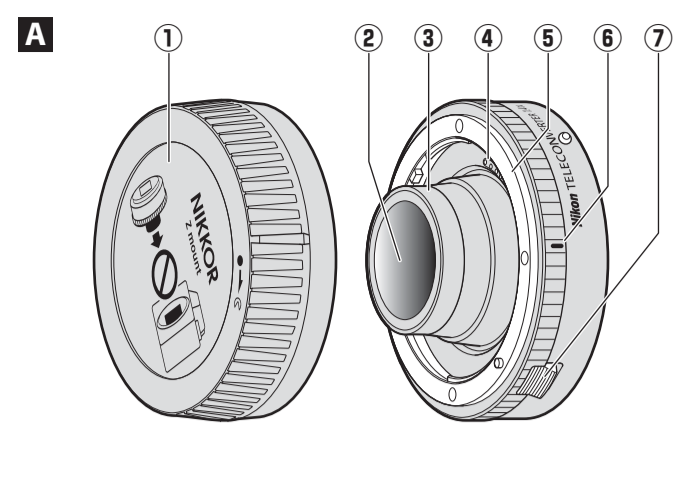


Figure 2/Abbildung 2/Figure 2

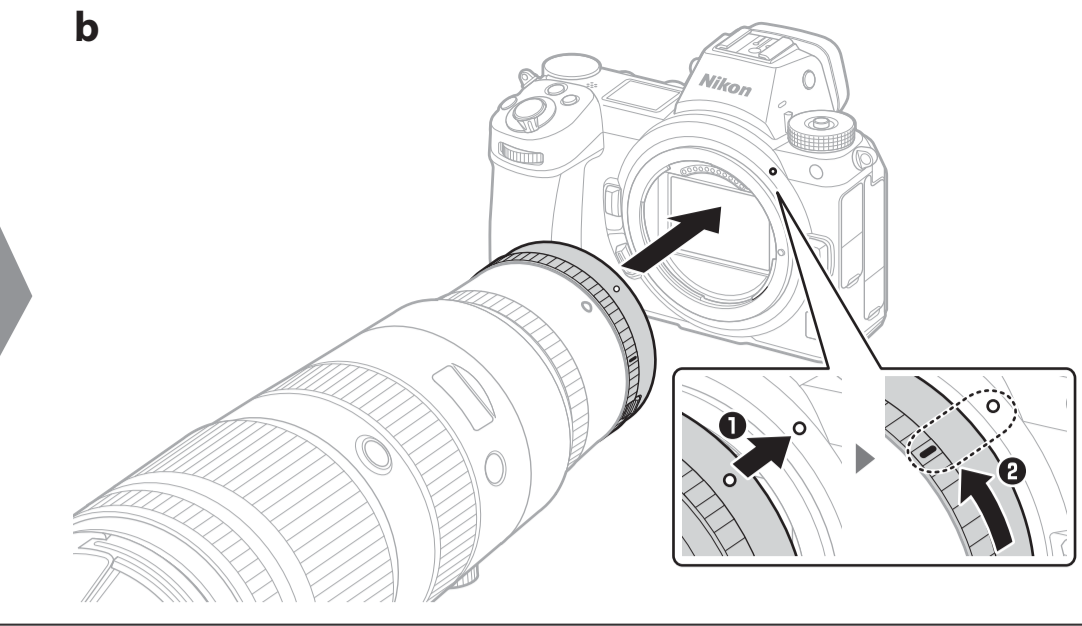


Figure 3/Abbildung 3/Figure 3

En User's Manual

The TC-1.4x and TC-2.0x Z teleconverters are lens attachments that can be mounted between the main lens and a Nikon Z mount mirrorless camera to increase focal length. The TC-1.4x increases focal length by 1.4x and the TC-2.0x by 2.0x. Before using your new teleconverter, be sure to carefully read both this manual and the documentation provided with the camera and lens.

- For information on lenses that support teleconverters, see "Other Compatible Accessories" in the "Accessories" section of the documentation provided with the lens.
- Update the firmware for both camera and lens to the latest versions. The latest firmware can be downloaded from the Nikon Download Center at the URL below.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

• AT-1.4x Z teleconverter is used in this manual for illustrative purposes.

For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

WARNING: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

CAUTION: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

WARNING

• Do not assemble or modify this product.

• Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

• Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

• Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.

• Continued operation could result in fire, burns or other injury.

• Keep dry.

• Do not handle with wet hands.

• Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

• Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.

• Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

• Do not directly view the sun or other bright light source through the lens.

• Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

• Keep this product out of reach of children.

• Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

• Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.

• Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

CAUTION

• Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.

• Light focused by the lens could cause fire or damage to property and/or persons. When shooting bright subjects, keep the sun well out of the frame. Sunlight focused on the camera when the lens is close to the frame could cause fire.

• Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.

• Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

• Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.

• Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

Attachment (Figure 2)

- 1 Attach the teleconverter to the lens.
 - Align the lens mounting mark on the teleconverter with the lens mounting mark on the lens (a) and rotate the teleconverter in the direction shown until it clicks into place (a).
 - Be careful not to press the teleconverter release while attaching the teleconverter.
- 2 Attach the assembly to the camera.
 - Align the camera mounting mark on the teleconverter with the lens mounting mark on the camera (b) and rotate the teleconverter in the direction shown until it clicks into place (b).
 - Be careful not to press the camera lens release button while attaching the teleconverter.

Removal (Figure 3)

- 1 Remove the assembly from the camera.
 - Hold the camera lens release button (a) while rotating the teleconverter in the direction shown (a).
 - The teleconverter can be removed when the camera lens mounting mark on the teleconverter is aligned with the lens mounting mark on the camera.
- 2 Remove the teleconverter from the lens.
 - Hold the teleconverter lens release (b) while rotating the teleconverter in the direction shown (b).
 - The teleconverter can be removed when the lens mounting mark on the teleconverter is aligned with the lens mounting mark on the lens.

Using the Teleconverter: Cautions

• Mounting lenses on a teleconverter reduces their speed (effective aperture, or "bright-ness") by 1 stop in the case of the TC-1.4x and by 2 stops in the case of the TC-2.0x.

• The minimum focus distance for lenses mounted on a teleconverter may differ from that in the "Specifications" section of the documentation provided with the lens.

Precautions for Use

- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the teleconverter to a Nikon-authorized service center for repair.
- Replace the teleconverter cap and lens cap when the teleconverter is not in use.
- Do not leave the teleconverter in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Do not leave the teleconverter next to open flames or in other extremely hot locations. Excessive heat could damage or warp the reinforced plastic exterior.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the teleconverter. Before taking the teleconverter from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.
- We recommend that you place the teleconverter in its case to protect it from scratches during transport.

Product Care

- Removing dust is normally sufficient to clean glass lens elements.
- The *fluorine-coated front and rear lens elements* can be cleaned as described below.
 - Smudges, fingerprints, and other oily stains can be removed using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue, gently from the center outwards using a circular motion.
 - To remove stubborn stains, wipe gently using a soft cloth lightly dampened with a small amount of distilled water, ethanol, or lens cleaner.
 - Any drop-shaped marks left from this process on the water- and oil-repellent surface can subsequently be removed with a dry cloth.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean any part of the teleconverter.
- Do not use water or naphtha or camphor moth balls or in direct sunlight. If the teleconverter will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust.

Accessories

Supplied Accessories

- FL-N1 Lens Cap (rear cap)
- CL-C4 Lens Cap

Using the Lens Cap

- The case is intended to protect the teleconverter from scratches, not from falls or other physical shocks.
- The case is not water resistant.
- The material used in the case may fade, bleed, stretch, shrink, or change color when rubbed or wet.
- Remove dust with a soft brush.
- Water and stains can be removed from the surface with a soft, dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, or other volatile chemicals.
- Do not store in locations exposed to direct sunlight or high temperatures or humidity.
- Do not use the case to clean the monitor or lens elements.
- Be careful that the teleconverter does not fall from the case during transport.

Über Ihren Teleconverter

Teilbezeichnungen des Teleconverters (Abbildung 1)

- 1 Objektivseite
- 2 Kameraseite

- 3 Teleconverter-Deckel (vorderer Deckel)
- 4 Vorderlinse
- 5 Gummischutz
- 6 Objektivring-Kontakte
- 7 Bajonettkontakte
- 8 Markierung für die Ausrichtung (hintere Kontaktfläche des Objektivs)
- 9 Objektivverriegelung

Specifications

Z TELECONVERTER TC-1.4x	
Lens construction	5 elements in 4 groups (including 1 spherical element and fluorine-coated front and rear elements)
Mount	• Front: Nikon Z mount (exclusively for lenses that support teleconverters) • Rear: Nikon Z mount
Dimensions	Approx. 72 mm/2.9 in. (maximum diameter) × 18.5 mm/0.8 in. (distance from camera lens mount flange); overall length 30.5 mm/1.5 in.
Weight	Approx. 27.0 g (0.96 oz)
With main lens	• Focal length: 1.4x that of the main lens • Depth of field: 1.4x that of the main lens • Reduction ratio: 1.4x that of the main lens • Reproduction ratio: 1/√x that of the main lens

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

Z TELECONVERTER TC-2.0x

Z TELECONVERTER TC-2.0x	
Lens construction	8 elements in 5 groups (including 1 spherical element and fluorine-coated front and rear elements)
Mount	• Front: Nikon Z mount (exclusively for lenses that support teleconverters) • Rear: Nikon Z mount
Dimensions	Approx. 72 mm/2.9 in. (maximum diameter) × 32.5 mm/1.3 in. (distance from camera lens mount flange); overall length 30.5 mm/1.2 in.
Weight	Approx. 27.0 g (0.96 oz)
With main lens	• Focal length: 2x that of the main lens • Depth of field: 2x that of the main lens • Reduction ratio: 2x that of the main lens • Reproduction ratio: 1/√x that of the main lens

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

De Benutzerhandbuch

Die Z-Teleconverter TC-1.4x und TC-2.0x sind Objektivzubehö- re, die zwischen dem Objektiv und einer spiegelloser Nikon-Kamera mit Z-Bajonett angebracht werden, um die Objektivbrennweite zu verlängern. Der TC-1.4x verlängert die Brennweite um den Faktor 1,4x und der TC-2.0x um den Faktor 2,0x. Bitte lesen Sie vor dem ersten Einsatz Ihres neuen Teleconverters sorgfältig diese Anleitung sowie die zu Kamera und Objektiv gehörenden Handbücher.

- Informationen über Objektiv- und Teleconverter-Unterstützung, finden Sie unter »Weitere Kompatible Zubehö- re im Abschnitt »Zubehö- re« der zum Objektiv gehörenden Dokumentation.
- Aktualisieren Sie die Firmware für Kamera und Objektiv auf die neuesten Versionen. Die aktuellen Firmware-Versionen können im Nikon Download-Center unter der folgenden Internetadresse heruntergeladen werden.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

• AT-1.4x Z Teleconverter ist in diesem Handbuch zur Veranschaulichung dargestellt.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme dieses Produkts vollständig durch um Sach- oder Personenschäden zu verhindern.

Bewahren Sie diese Hinweise griffbereit für alle Personen auf, die das Produkt benutzen.

ZA. WARNING: Das Missachen der Warmhinweise, die so gekennzeichnet sind, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ZA. VORSICHT: Das Missachen der Warmhinweise, die so gekennzeichnet sind, können zu Sach- oder Personenschäden führen.

Das Produkt nicht auseinandernehmen oder modifizieren.

Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Stromschlag oder andere Verletzungen verursachen.

• Sollte das Produkt quillend, sich überhitzen oder ungewöhnliche Gerüche abgeben, trennen Sie sofort die Kamera-Stromversorgung. Die fortgesetzte Verwendung kann Brandgefahr, Verbrennungen oder andere Verletzungen zur Folge haben.

• Vor Nässe schützen. Nicht mit nassen Händen anfassen. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

• Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Gegenwart von entflammarem Staub oder Gas (wie z. B. Propangas, Benzin oder Aerosole). Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

• Blicken Sie nicht durch das Objektiv direkt in die Sonne oder eine andere sehr helle Lichtquelle an. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen. Beachten Sie außerdem, dass Kernele ein Erstrahlungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendein Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

• An Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen nicht mit bloßen Händen handhaben. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verbrennungen oder Erfrierungen führen.

• Tragen Sie Kameras oder Objektiv nie mit montierten Stativen oder ähnlichem Zubehö- r. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

• VORSICHT

Das von Objektiv gebündelte Licht kann einen Brand verursachen oder die inneren Teile des Produkts beschädigen. Halten Sie die Sonne aus dem Bildfeld, wenn Sie Motive im Gegenlicht fotografieren. Wenn sich die Sonne in unmittelbarer Nähe des Bildausschnitts befindet, können die gebündelten Lichtstrahlen im Kameragehäuse zu einem Brand führen.

• Bewahren Sie das Produkt nicht längere Zeit an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.

• Tragen Sie Kameras oder Objektiv nie mit montierten Stativen oder ähnlichem Zubehö- r. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

• Hinweise für Kunden in Europa

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische bzw. elektronische Geräte getrennt entsorgt werden müssen.

Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

• Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.

• Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und die durch falsche Entsorgung verursachten, schädlichen Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.

• Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

Zubehö- r

Im Lieferumfang enthaltene Zubehö- r

- Teleconverter-Deckel (FL-N1 (vorderer Deckel))
- Objektivdeckel (FL-N1 (hintere Deckel))
- Objektivbeutel (CL-C4)

Verwenden des Objektivbeutels

• Der Beutel schützt den Teleconverter vor Kratzern, nicht jedoch vor Schäden durch Fallenlassen oder andere Stöße/Kollisionen.

• Dieser Objektivbeutel ist nicht wasserdicht.

• Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und die durch falsche Entsorgung verursachten, schädlichen Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.

• Benutzen Sie das Band nicht bei Temperaturen von Minus bis Null.

• Achten Sie darauf, dass das Teleconverter während des Transports nicht aus dem Beutel fällt.

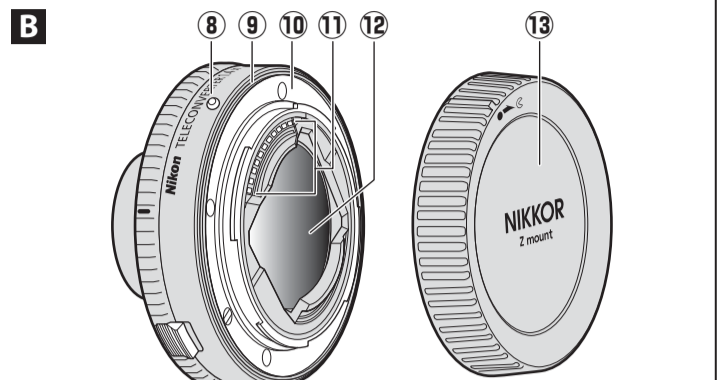
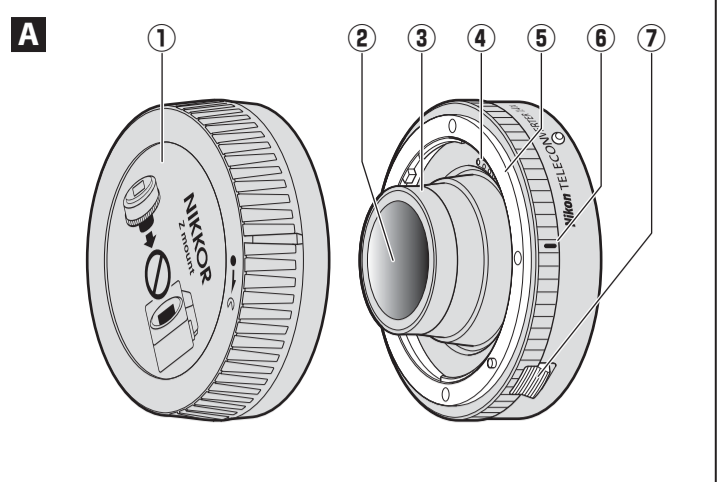
Technische Daten

Z-Teleconverter TC-1.4x	
Optischer Aufbau	5 Linsen in 4 Gruppen (einschließlich 1 sphärische Linse und fluorinierte Vorder- und Rücklinse)
Bajonett	• vorne: Nikon-Z-Bajonett (nur für Objektivs, die Teleconverter unterstützen) • hinten: Nikon-Z-Bajonett
Abmessungen	Durchmesser: maximal ca. 72 mm; Baulänge ab Kameraaufleger: ca. 18,5 mm; Gesamtlänge: ca. 30,5 mm
Gewicht	ca. 27,0 g
MI Objektiv	• Brennweite: Brennweite des Objektivs × 1,4 • Abbildungsmaßstab: Abbildungsmaßstab des Objektivs × 1,4 • Teilerleuchtungsstärke: Teilerleuchtungsstärke beim Objektiv ohne Teleconverter geteilt durch 1,4

Z-Teleconverter TC-2.0x

Z-Teleconverter TC-2.0x	
Optischer Aufbau	

Z TELECONVERTER TC-1.4x



- Laat het objectief niet naar de zon of andere sterke lichtbronnen gericht.** Licht dat wordt geconcentreerd door het objectief kan brand of schade aan de interne onderdelen van het product veroorzaken. Houd de zoom goed buiten beeld bij het fotograferen van onderwerpen met regelrecht. Zonlicht geconcentreerd in de camera wanneer de zon zich dicht bij het beeld bevindt, kan brand veroorzaken.
- Laat het product niet achter op een plaats waar het voor langere tijd wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een afgeleesten auto of in direct zonlicht.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.
- Geen camera of lenzen vervoren met bevestigde statieven of soortgelijke accessoires.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben.

Mededelingen voor klanten in Europa

Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten via geschieden inzameling moeten worden afgevoerd.

Het volgend is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

Dit product moet geschieden van het overige afval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt.
Goed dit product niet weg als huishoudafval.

Geschieden inzameling en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu die kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

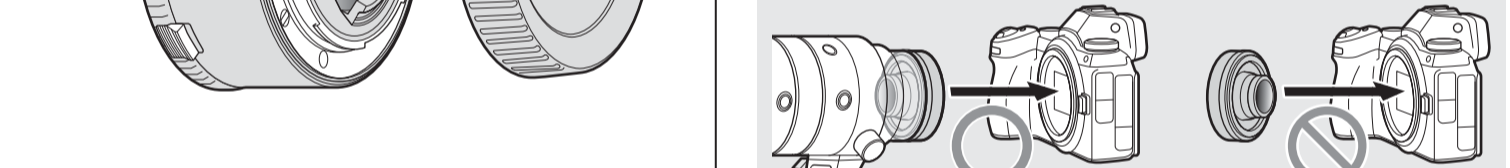
Over voor teleconverteer

Onderdelen van de teleconverteer (Abbeelding 1)

- | | |
|----------------------------------|---|
| A Objectiefkorf | B Camerazitting |
| 1 Objectiefkorf (voarfomsdop) | 8 Camerabevestigingsmarkering |
| 2 Voorste objectiefelement | 9 Rubbers afslchting voor objectiefbeschermer |
| 3 Rubbers beschermer | 10 Objectiefsignaalcontact |
| 4 Objectiefsignaalcontact | 11 Objectiefcontact (achterkant) |
| 5 Objectiefcontact (voorkant) | 12 CPU-contacten |
| 6 Objectiefbevestigingsmarkering | 13 Achterste objectiefelement |
| 7 Objectiefontgrendeling | 14 Objectiefcontact (achterleidsdop) |

De teleconverteer bevestigen en verwijderen

- Bevestigen en verwijderen van de teleconverteer: waarschuwingen**
 - Uw teleconverteer is alleen bestemd voor gebruik met compatibele objectieven met Z-vatting.
 - Sluit geen incompatibele objectieven, teleconverters voor objectieven met F-vatting, FZ-vattingadapters of andere incompatibele accessoires aan, want de teleconverteer, het objectief of het accessoire kan hierdoor beschadigd raken.
 - Teleconverters kunnen niet aan elkaar worden bevestigd.
 - Bevestig het objectief aan de teleconverteer voordat u de teleconverteer aan de camera bevestigt. Bevestig de teleconverteer niet zonder eerst het objectief te bevestigen.
 - De objectiefvatting aan de voorkant van de teleconverteer steekt verder uit dan de bevestigingsvoet. Elementen in de camera die in contact kunnen komen of de objectiefvatting kunnen hierdoor beschadigd raken.



- Voordat u de teleconverteer bevestigt of verwijdert, moet u de camera uitschakelen en naar een plek gaan die niet blootstaat aan direct zonlicht.

Bevestiging (Abbeelding 2)

- Bevestig de teleconverteer aan het objectief.
 - Leg de objectiefbevestigingsmarkering op de teleconverteer op één lijn met de objectiefbevestigingsmarkering op het objectief (a) en draai de teleconverteer in de aangegeven richting totdat deze op zijn plaats klikt (b).
 - Zorg ervoor dat u niet op de objectiefontgrendeling van de teleconverteer drukt tijdens het bevestigen van de teleconverteer.
- Bevestig het geheel aan de camera.
 - Leg de cameraevestigingsmarkering op de teleconverteer op één lijn met de objectiefbevestigingsmarkering op de camera (b) en draai de teleconverteer in de aangegeven richting totdat deze op zijn plaats klikt (b).
 - Zorg ervoor dat u niet op de objectiefontgrendelingsdop van de camera drukt tijdens het bevestigen van de teleconverteer.

NI Gebruikshandleiding

De TC-1.4x en TC-2.0x Z teleconverters zijn lensbevestigingen die tussen het hoofdobjectief en een Nikon systeemcamera met Z-vatting kunnen worden gemonteerd om de brandpuntsafstand te vergroten. De TC-1.4x vergroot de brandpuntsafstand 1,4 x en de TC-2.0x vergroot de brandpuntsafstand 2,0 x. Lees, voordat u gaat werken met uw nieuwe teleconverteer, deze handleiding en de documentatie die is meegeleverd met de camera en het objectief zorgvuldig.

*Zie voor informatie over objectieven die teleconverters ondersteunen, "Andere compatibele accessoires" in de paragraaf "Accessoires" van de documentatie die meegeleverd met het objectief is.
*Werk de firmware voor zowel de camera als het objectief bij na de nieuwste versie. De nieuwste firmware kan worden gedownload vanaf het Nikon Download Center op de onderstaande URL.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>
In deze handleiding wordt ter illustratie een TC-1.4x Z-teleconverteer gebruikt.

Voor uw veiligheid

Om schade aan eigendommen of letsel aan uzelf of anderen te voorkomen, lees "Voor uw veiligheid" in zijn geheel door alvorens dit product te gebruiken.

Bewaar deze veiligheidsinstructies daar waar iedere gebruiker van dit product ze kan lezen.

⚠ WAARSCHUWING: Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaakerd met dit pictogram, kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ LET OP: Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaakerd met dit pictogram, kan letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.

⚠ Dit product niet elkaar halen of aanspreken. Raak geen interne delen aan die worden blootgesteld als gevolg van een val of ander ongeluk.

Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

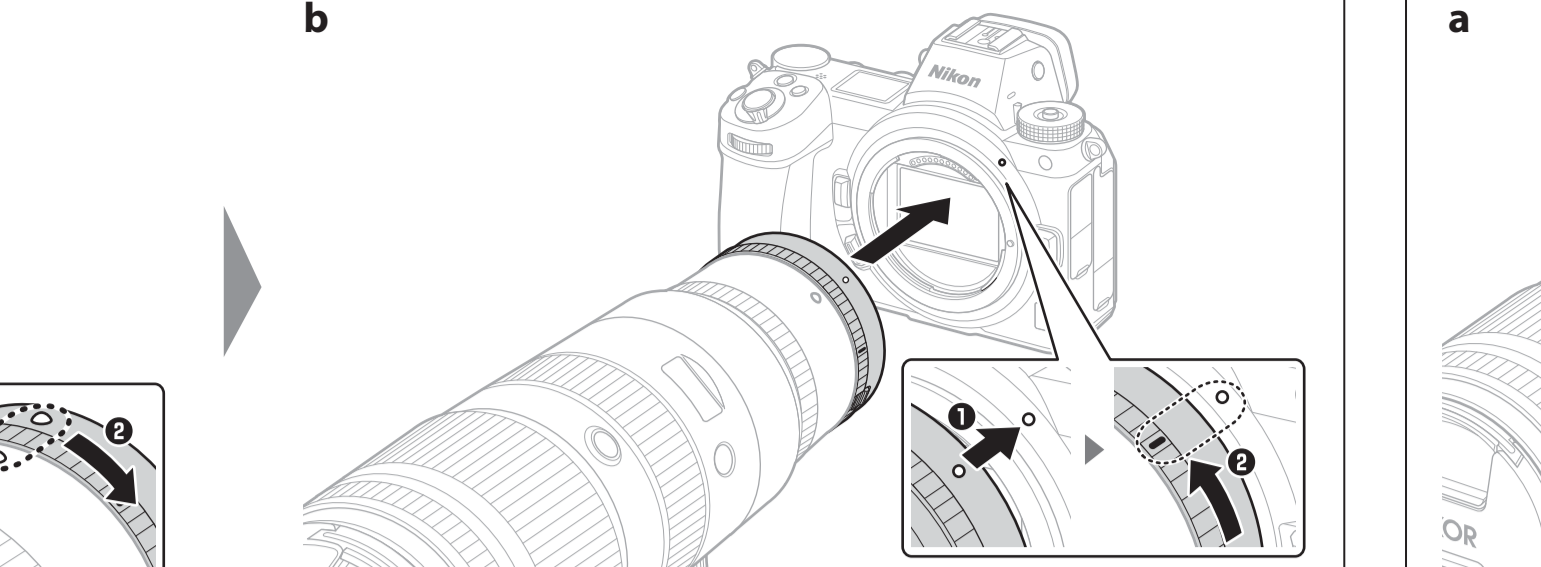
Gebruik dit product niet in de aanwezigheid van ontvlambaar stof of gas zoals propanaan, benzine of spuitbuspen.

Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan een explosie of brand tot gevolg hebben.

Kijk niet rechtstreeks in de zon of andere fellic lichtbronnen door middel van het objectief. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan beperkt gezichtsvermogen tot gevolg hebben.

Houd dit product uit de buurt van kinderen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben. Merk bovendien op dat kleine kinderen verstikingsgevaar opleveren. Mocht een kind onbedoeld van dit product inslikken, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

Pak niet met blote handen vast op plaatsen die worden blootgesteld aan extreem hoge en lage temperaturen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brandwonden of bevriezingsverschijnselen tot gevolg hebben.



Abbeelding 2/Figura 2/Imagen 2/Figura 2

A	B
1 Tappo multiplicatore di focale (tappo anteriore)	8 Riferimento di innesto fotocamera obiettivo
2 Elemento obiettivo anteriore	9 Innesto dell'obiettivo posteriore
3 Protezione in gomma	10 Contatti CPU
4 Contatti segnale obiettivo	11 Elemento obiettivo (anteriore)
5 Innesto dell'obiettivo (anteriore)	12 Tappo dell'obiettivo (tappo posteriore)
6 Riferimento di innesto obiettivo	13 Sbocco obiettivo

Accessoires

Meegeleverde accessoires

- Teleconverteerder BF-N2 (voorleidsdop)
- Objectiefkorf LF-N1 (achterleidsdop)
- Objectiefkorf CL-C4

De objectiefkorf gebruiken

- De lens is bedoeld om de teleconverteer tegen krassen te beschermen, niet tegen vallen of andere fysieke schokken.
- De lens is niet waerdsicht.
- Het materiaal dat voor de objectiefkorf is gebruikt, kan val, wrijven, uitslikken, krimpjen of van kleur veranderen bij wrijven of als het nat is.
- Verwijder het niet met zachte borstel.
- Water en vlekken kunnen met een zachte, droge doek van het oppervlak worden verwijderd. Gebruik geen alcohol, wasbenzine, thinner of andere vluchtige chemicaliën.
- Bewaar niet op plaatsen die worden blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen of vochtigheid.
- Gebruik de tas niet om de monitor of lenselement te reinigen.
- Zorg ervoor dat de teleconverteer niet de tas vast tijds het verwijderen.

Materiaal: polyster

Specificaties

Z TELECONVERTER TC-1.4x

Lenzconstructie 6 elementen in 4 groepen (inclusief 1 asfctisch element en met fura geacote voorste en achterste elementen)

Vatting • Voorkant: Nikon Z-vatting (aantalvoet voor objectieven die teleconverters ondersteunen)
• Achterkant: Nikon Z-vatting

Afmetingen Ca. 72 mm (maximumdiameter) × 18,5 mm (lstand vanaf objectiefbevestigingsvlak van camera); totale lengste 37 mm

Gewicht Ca. 220 g

Met hoofdobjectief • **Brandpuntsafstand:** 1,4x die van het hoofdobjectief
• **Reproductievoet houding:** 1,4x die van het hoofdobjectief
• **Scherpte diepte:** 1/3x die van het hoofdobjectief

Nikon behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van dit product op elk gewenst moment zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.

Z TELECONVERTER TC-2.0x

Lenzconstructie 8 elementen in 5 groepen (inclusief 1 asfctisch element en met fura geacote voorste en achterste elementen)

Vatting • Voorkant: Nikon Z-vatting (aantalvoet voor objectieven die teleconverters ondersteunen)
• Achterkant: Nikon Z-vatting

Afmetingen Ca. 72 mm (maximumdiameter) × 32,5 mm (lstand vanaf objectiefbevestigingsvlak van camera); totale lengste 50,5 mm

Gewicht Ca. 270 g

Met hoofdobjectief • **Brandpuntsafstand:** 2x die van het hoofdobjectief
• **Reproductievoet houding:** 2x die van het hoofdobjectief
• **Scherpte diepte:** 1/3x die van het hoofdobjectief

Nikon behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van dit product op elk gewenst moment zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.

A	B
1 Tappo multiplicatore di focale (tappo anteriore)	8 Riferimento di innesto fotocamera obiettivo
2 Elemento obiettivo anteriore	9 Innesto dell'obiettivo posteriore
3 Protezione in gomma	10 Contatti CPU
4 Contatti segnale obiettivo	11 Elemento obiettivo (anteriore)
5 Innesto dell'obiettivo (anteriore)	12 Tappo dell'obiettivo (tappo posteriore)
6 Riferimento di innesto obiettivo	13 Sbocco obiettivo

It Manuale d'uso

I moltiplicatori di focale TC-1.4x e TC-2.0x Z sono accessori per obiettivi che possono essere innestati tra l'obiettivo principale e una fotocamera montata su baionetta Z-mount Nikon per aumentare la lunghezza focale. Il TC-1.4x aumenta la lunghezza focale di 1,4x e il TC-2.0x di 2,0x. Prima di utilizzare il nuovo moltiplicatore di focale, assicurarsi di leggerne attentamente sia questo manuale sia la documentazione fornita con la fotocamera e con l'obiettivo.

• Per informazioni sugli obiettivi che supportano i moltiplicatori di focale, vedere "Altri accessori compatibili" nella sezione "Accessori" della documentazione fornita con l'obiettivo.
• Aggiornare il firmware sia della fotocamera sia dell'obiettivo alle versioni più recenti. Il firmware più aggiornato può essere scaricato dal Centro scaricamento Nikon all'URL riportato di seguito.
<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>
In questo manuale è usata l'illustrazione di questo manuale a scopi illustrativi.

Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possano essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.

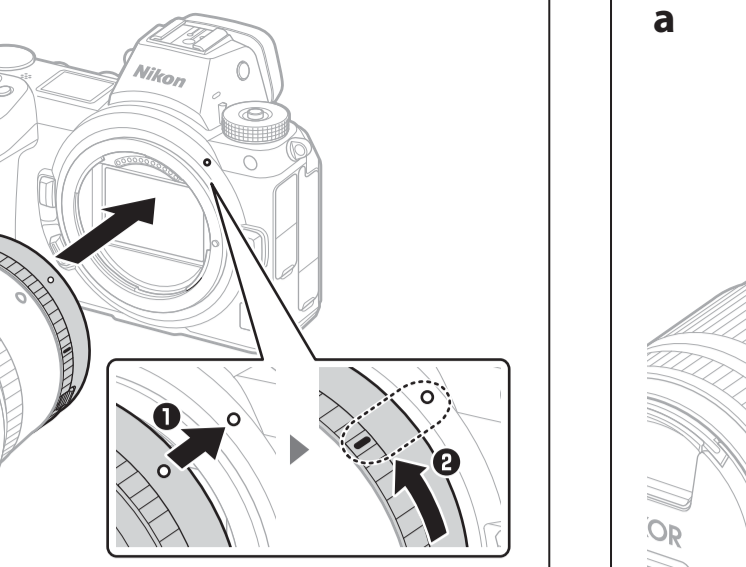
⚠ AVVERTENZA: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

⚠ ATTENZIONE: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.

- Non smontare né modificare il prodotto.**
 - Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.
 - La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.
- Se si dovesse notare anomale, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione dell'obiettivo e non premere il pulsante di sbocco obiettivo della fotocamera mentre si collega il moltiplicatore di focale.**
- Mantenersi asciutto.**
 - Non maneggiare con le mani bagnate.
 - La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.**
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.
- Non guardare direttamente il sole o un'altra fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo.**
 - Continuare a utilizzare il prodotto, scollegando immediatamente l'obiettivo e non toccare il prodotto.
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare disturbi della vista.
- Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.**
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.**
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamento.

⚠ ATTENZIONE

- Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intense.**
 - La luce messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe provocare incendi o danni ai componenti interni del prodotto. Quando si riprendono soggetti in contornale, tenere il sole ben lontano dall'inquadratura. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole è vicino all'inquadratura potrebbe provocare incendi.



A	B
1 Tappo multiplicatore di focale (tappo anteriore)	8 Marca de montaje de la cámara
2 Elemento delantero del objetivo	9 Junta de goma de montaje del objetivo
3 Protector de goma	10 Montura del objetivo (traseira)
4 Contatos de señal del objetivo	11 Contatos de CPU
5 Montura del objetivo (frontal)	12 Elemento traseiro del objetivo
6 Marca de montaje del objetivo	13 Tapa del objetivo (tapa posterior)

Abbeelding 3/Figura 3/Imagen 3/Figura 3

- Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.**
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.
- Non trasportare fotocamere o obiettivi con treppiedi o accessori simili collegati.**
 - La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto.

Avvisi per gli utenti europei

Questo simbolo indica che i apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

• Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.

• La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate da uno smaltimento scorretto.

• Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Informazioni sul moltiplicatore di focale

Componenti del moltiplicatore di focale (Figura 1)

- | | |
|--|---|
| A Lato obiettivo | B Lato fotocamera |
| 1 Tappo moltiplicatore di focale (tappo anteriore) | 8 Riferimento di innesto fotocamera obiettivo |
| 2 Elemento obiettivo anteriore | 9 Innesto dell'obiettivo posteriore |
| 3 Protezione in gomma | 10 Contatti CPU |
| 4 Contatti segnale obiettivo | 11 Elemento obiettivo (anteriore) |
| 5 Innesto dell'obiettivo (anteriore) | 12 Tappo dell'obiettivo (tappo posteriore) |
| 6 Riferimento di innesto obiettivo | 13 Sbocco obiettivo |

Collegamento e rimozione del moltiplicatore di focale

• Collegamento e rimozione del moltiplicatore di focale: precauzioni

• **I moltiplicatori di focale serve per l'uso solo con obiettivi baionetta Z-Mount compatibili.**

• **Non tentare di collegare obiettivi, moltiplicatori di focale per obiettivi baionetta F-Mount, adattatori baionetta FTZ non compatibili o altri accessori non compatibili, in quanto ciò potrebbe danneggiare il moltiplicatore di focale, l'obiettivo o l'accessorio.**

• **I moltiplicatori di focale non possono essere collegati tra loro.**

• **Collegare l'obiettivo al moltiplicatore di focale prima di collegare il moltiplicatore di focale alla fotocamera.** Non cercare di collegare il moltiplicatore di focale senza prima collegare un obiettivo.

• **L'innesto dell'obiettivo sul lato anteriore del moltiplicatore di focale si estende oltre la base di innesto.** Gli elementi all'interno della fotocamera che entrano in contatto con l'innesto dell'obiettivo potrebbero essere danneggiati.



• Prima di collegare o rimuovere il moltiplicatore di focale, spegnere la fotocamera e spostarsi in un luogo lontano dalla luce diretta del sole.

Collegamento (Figura 2)

- Collegare il moltiplicatore di focale all'obiettivo.
 - Allineare il riferimento di innesto obiettivo del moltiplicatore di focale con il riferimento di innesto obiettivo sull'obiettivo (a) e ruotare il moltiplicatore di focale nella direzione indicata finché non scatta in posizione (b).
 - Fare attenzione a non premere lo sbocco obiettivo del moltiplicatore di focale mentre si collega il moltiplicatore di focale.

- Collegare il gruppo alla fotocamera.
 - Allineare il riferimento di innesto fotocamera sul moltiplicatore di focale con il riferimento di innesto obiettivo sulla fotocamera (a) e ruotare il moltiplicatore di focale nella direzione indicata finché non scatta in posizione (b).
 - Per ottenere informazioni sobre los objetos compatibles con los teleconverters, consulte "Otros accesorios compatibles" en la sección "Accesorios" de la documentación suministrada con el objetivo.
 - Actualizar e firmware de la cámara y del objetivo a las versiones más recientes. Podrá encontrar el firmware más reciente desde el Centro de descargas de Nikon en la siguiente dirección URL: <https://downloadcenter.nikonimglib.com/>
 - En este manual se utilizan un teleconversor TC-1.4x Z con fines ilustrativos.

- 1 Rimuovere il gruppo dalla fotocamera.
 - Tenere premuto il pulsante di sbocco obiettivo della fotocamera (a) e mentre si ruota il moltiplicatore di focale nella direzione indicata (b).
 - Il moltiplicatore di focale può essere rimosso quando il riferimento di innesto obiettivo sul moltiplicatore di focale è allineato con il riferimento di innesto obiettivo sulla fotocamera.

2 Rimuovere il moltiplicatore di focale dall'obiettivo.

- Tenere premuto il pulsante di sbocco obiettivo della fotocamera (a) e mentre si ruota il moltiplicatore di focale nella direzione indicata (b).
- Il moltiplicatore di focale può essere rimosso quando il riferimento di innesto obiettivo sul moltiplicatore di focale è allineato con il riferimento di innesto obiettivo sull'obiettivo.

Uso del moltiplicatore di focale: precauzioni

• **L'innesto di obiettivi su un moltiplicatore di focale riduce la loro velocità (diaframma effettivo o "numerosità") di 1 stop nel caso di TC-1.4x e di 2 stop nel caso di TC-2.0x.**

• **La distanza minima di messa a fuoco per gli obiettivi innestati su un moltiplicatore di focale potrebbe essere diversa da quella indicata nella sezione "Specifiche" della documentazione fornita con l'obiettivo.**

• Non smontare né modificare il prodotto.

- Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.
- La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.

• Se si dovesse notare anomale, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione dell'obiettivo e non premere il pulsante di sbocco obiettivo della fotocamera mentre si collega il moltiplicatore di focale.

• Mantenersi asciutto.

- Non maneggiare con le mani bagnate.
- La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

• Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.

- La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.

• Non guardare direttamente il sole o un'altra fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo.

- Continuare a utilizzare il prodotto, scollegando immediatamente l'obiettivo e non toccare il prodotto.
- La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare disturbi della vista.

• Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

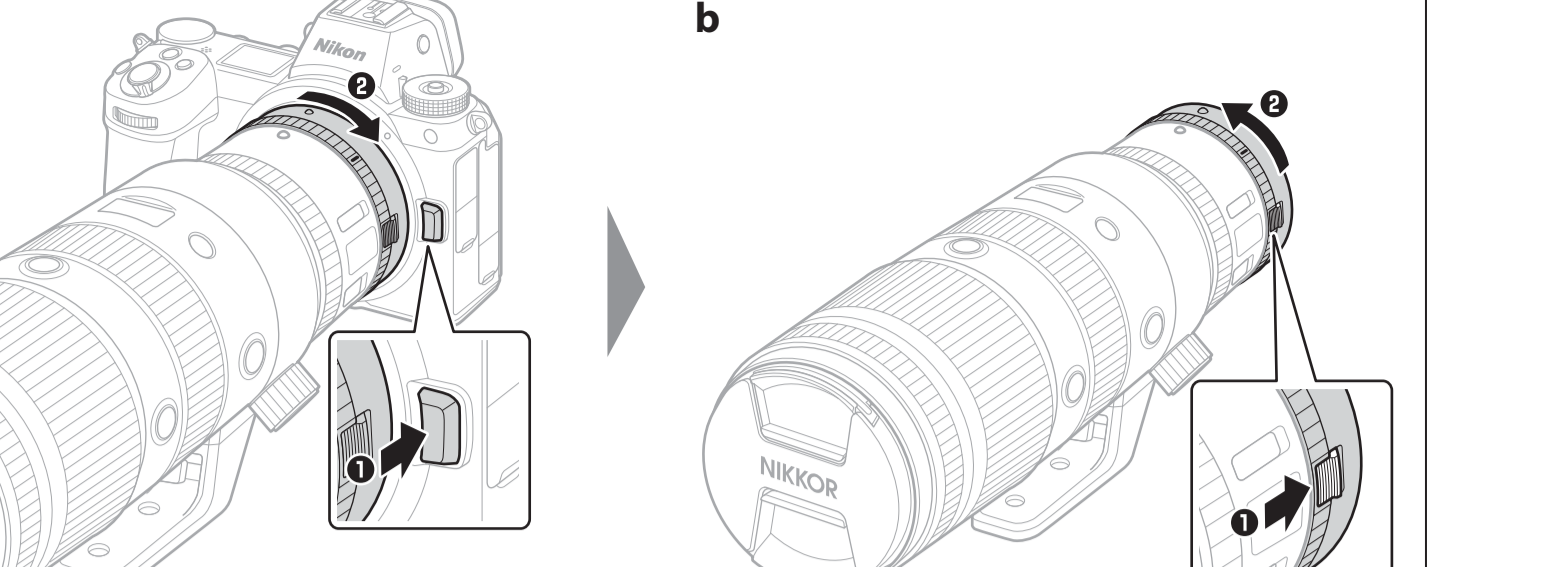
- La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.

• Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.

- La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamento.

⚠ ATTENZIONE

- Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intense.**
 - La luce messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe provocare incendi o danni ai componenti interni del prodotto. Quando si riprendono soggetti in contornale, tenere il sole ben lontano dall'inquadratura. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole è vicino all'inquadratura potrebbe provocare incendi.



A	B
1 Tapa del teleconversor (tapa frontal)	8 Marca de montaje de la cámara
2 Elemento delantero del objetivo	9 Junta de goma de montaje del objetivo
3 Protector de goma	10 Montura del objetivo (traseira)
4 Contatos de señal del objetivo	11 Contatos de CPU
5 Montura del objetivo (frontal)	12 Elemento traseiro del objetivo
6 Marca de montaje del objetivo	13 Tapa del objetivo (tapa posterior)

Abbeelding 3/Figura 3/Imagen 3/Figura 3

Accessori

Accessori in dotazione

- Tappo moltiplicatore di focale BF-N2 (tappo anteriore)
- Tappo per obiettivo LF-N1 (copriobiettivo posteriore)
- Custodia per obiettivi CL-C4

U' uso della custodia per obiettivi

• La custodia è intesa a proteggere il moltiplicatore di focale dai graffi, non da cadute o altri shock fisici.

• La custodia non è resistente all'acqua.

• Il materiale utilizzato nella custodia potrebbe sbiadire, scolorire, allungarsi, restringersi o cambiare colore quando viene sfregato o bagnato.

• Eliminare il polvere con una spazzola morbida.

• Acqua e macchie possono essere rimosse dalla superficie con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool, benzene, diluente o altre sostanze chimiche volatili.

• Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o ad alte temperature o umidità.

• Non utilizzare la custodia per pulire il monitor o gli elementi dell'obiettivo.

• Fare attenzione affinché il moltiplicatore di focale non cada dalla custodia durante il trasporto.

Materiale: polietere

Specifiche

MOLTIPLICATORE DI FOCALE TC-1.4x Z

Struttura dell'obiettivo 6 elementen in 4 gruppi (incluso 1 elemento asferico ed elementi anteriore e posteriore con trattamento al fluoro)

Innesto obiettivo • **Anteriore:** baionetta Z-mount Nikon (solo per obiettivi che supportano moltiplicatori di focale)
• **Posteriore:** baionetta Z-mount Nikon

Dimensioni Circa 72 mm (diametro massimo) × 18,5 mm (distaza dalla flanga di innesto obiettivo della fotocamera); lunghezza complessiva 37 mm